

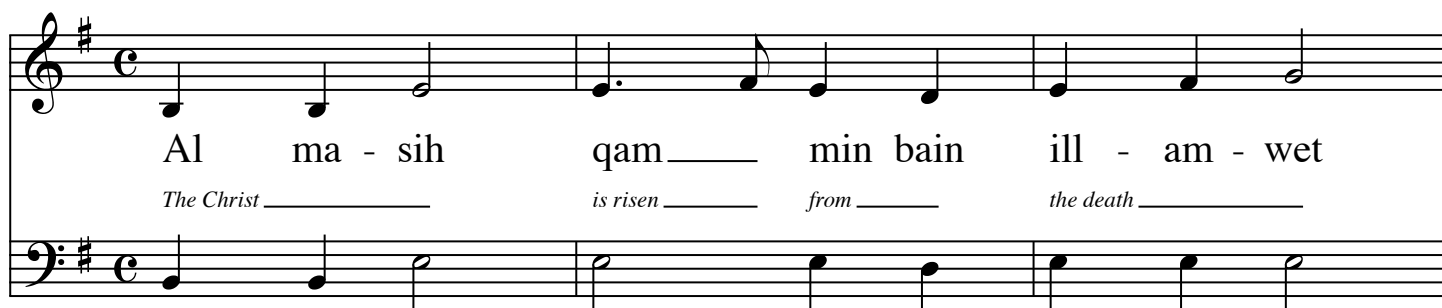
Al-Masih Qam

Christ is Risen

Byzantine Tone 5

As sung by Fairuz

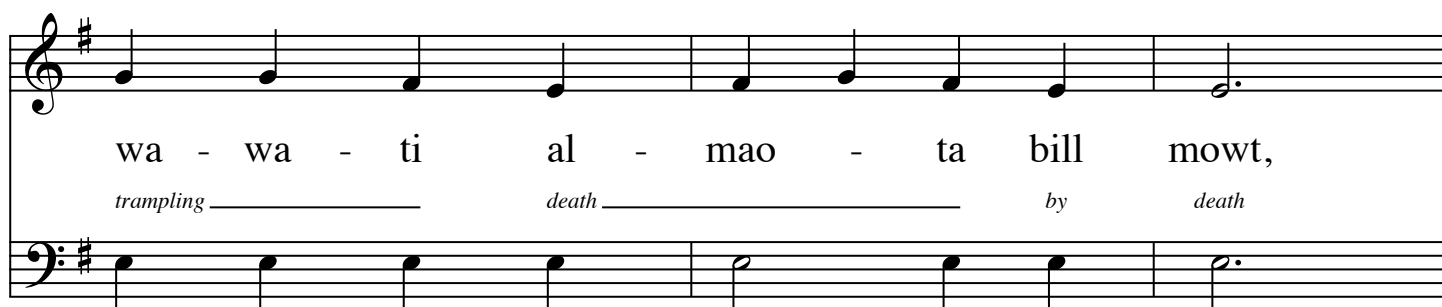
Transcribed by Bishop BASIL Essey



Al ma - sih qam min bain ill - am - wet

The Christ is risen from the death

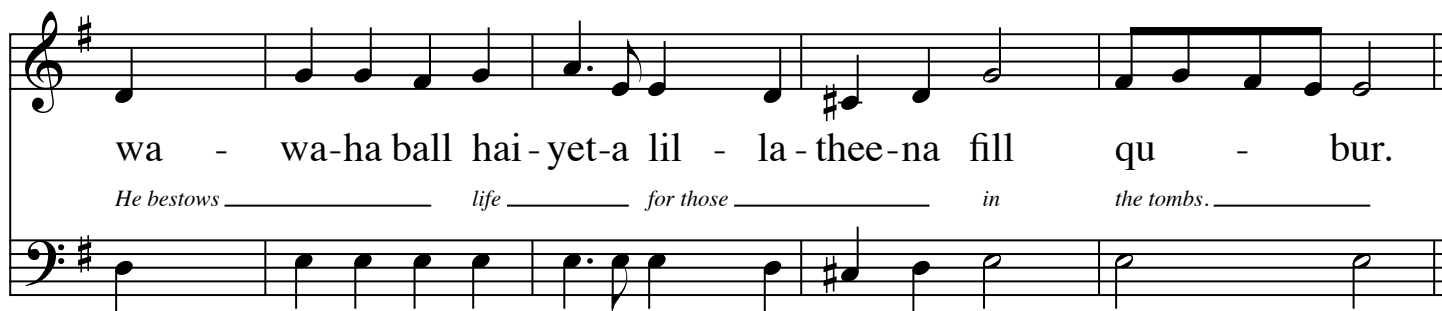
The first system of musical notation for the hymn. It consists of a treble and a bass staff, both in the key of D major (one sharp) and common time (C). The melody is written in the treble staff, and the bass staff provides a simple harmonic accompaniment. The lyrics are written below the treble staff, with the English translation below the Greek text.



wa - wa - ti al - mao - ta bill mowt,

trampling death by death

The second system of musical notation. It continues the melody and accompaniment from the first system. The lyrics and English translation are provided below the staff.



wa - wa-ha ball hai-yet-a lil - la - thee-na fill qu - bur.

He bestows life for those in the tombs.

The third system of musical notation, concluding the hymn. It features a final cadence in the melody. The lyrics and English translation are provided below the staff.